



LATINSK UDTALE-GUIDE FOR KOR (KIRKELATIN)

Kirkelatin er forskelligt fra det Klassiske latin, som Cæsar, Seneca og Cicero talte, og som det undervises i på universiteter. Kirkelatin er latin udtalt på italiensk. En karakteristisk forskel illustreres bedst med ordet *Regina Coeli*. I klassisk latin udtales g-et hårdt og c-et som k. I kirkelatin udtales g-et blødt og c-et som tj.

Sungne latinske tekster har den fordel fremfor andre sprog, at der kun er fem forskellige vokal-lyde. Ingen af vokalerne har forskellige lyde som i dansk, f.eks. i (i is, digt og dig), men flere ord har to vokaler efter hinanden. De skal udtales hver for sig.

Vokaler

a

e

i og y

o

u

To Vokaler sammen

ae og oe

au

eu

Konsonanter

c (før e, i, y, ae, oe)

cc (før e, i, y, ae, oe)

ci (før a, o, u)

c (før a, o, u)

ch

g (før e, i, y, ae, oe)

g (før a, o, u)

gh (før e, i, y, ae, oe)

gn

h

j (og konsonant **i**)

ph

r

s

sc (før e, i, y, oe, ae)

sc (før a, o, u eller en konsonant)

th

ti (efter et andet bogstaver (undtaget s, t, or x) og efterfulgt af en vocal

x

xc (before e, ae, oe, i, y)

z

Udtale

som i **Marie**

som i **Else**

som i **Irene**

som i **Orla**

som i **Ulla**

som i **Else**

To særskilte lyde

To særskilte lyde

som i **Charlie**

t-ch

som i **Charlie**

som i **Kirsten**

som i **Kirsten**

blødt som i **Jazz**

hårdt som i **Gerda**

hårdt som i **Gerda**

som i **canyon**

stumt

som i **Jane**

som f

let rullen med tungen

som i **Sanne**

som i **Sjælland**

som i **Skåne**

som i **Thor**

som tsi

som i **eksamen**

som ksh

som dz

Eksempler

ad, mater

te, video

in, qui

gloria, omnis

cum, summus

prae, illae

aut, lauda

euge

certus, dulcis

ecce, siccitas

Christus

Christus

gens, agit

gratis, glo

agnus, ignis

undtagen i mihi, nihil,
hvor det udtales som k

Jesus, Justus

prophet

carnis

miser, fides

descendit, scio

scutum, Pascha

Thomas

bratia, etiam

exaudi, pax

excelsis

zizania

De øvrige konsonanter **b, d, f, k, l, m, n, p, q, v** skal udtales som på dansk.

Dobbelt-konsonanter/-vokaler skal altid udtales som to særskilte konsonanter/vokaler.